

|

61986J0102

???????? ??? ???????????? (???? ?????) ??? 8?? ???????? 1988. - APPLE AND PEAR
DEVELOPMENT COUNCIL ??? COMMISSIONERS OF CUSTOMS AND EXCISE. - ?????? ???
??? ?????? ???????????????? ?????????? ??? HOUSE OF LORDS - ???????? ??????????. - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? - ????????? ?????????? ?? ?????????? ??????. - ?????????
102/86.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1988 ?????? 01443

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
?????????????

????????? ??????????

++++

??????????????? ???????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ???????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? - ??????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??
??????????? ??????? - '??????? - ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????
??? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????
??????????????? - ??????????????????

(??????? ??? ?????????????? 77/388, ?????? 3, ??????? 1)

??????????

? ??????? ??? ???????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????, ?????? ??????
??? ?????????????? ?????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????, ??? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????????
????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? "?????????
????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????" ?????? ??? ??????? ??? ??????? 2 ???
?????? ?????????? 77/388, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????????
?? ?????? ??????? ?????????? ?????????? .

??????????, ? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ??????? ??????? ??????? ?????? ??????????????????
?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??????? ??
????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ????

?????? ?? ?????????????? ??????????, ??? ??? ??????? ??????? ?? ??????????????? ??
?????????????? ??????? ??? ?? ????? ??????? ? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????, ???
???????????????? ????? ????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ?? ??????? ???
????? .

?????????

???? ??????? 102/86,

??? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? House of Lords, ???' ?????????? ??? ?????? 177 ???
????????? ??, ?? ?? ?????? ?????????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ???
????????????????? ?????????????? ??????

Apple and Pear Development Council

???

Commissioners of Customs and Excise,

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ????????? 77/388/???
??? ?????????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? - ?????? ?????????? ??????
????????????????? ?????? : ?????????????? ?????????????? ????? (?? ??? . ??? . 09/001, ? . 49),

?? ?????????????? (????? ?????)

????????????? ??? ??? O . Due, ?????????? ?????????, T . Koopmans, K . Bahlmann, ? . ?????????
??? T . F . O' Higgins, ?????????,

????????? ?????????????? : Sir Gordon Slynn

????????????? : D . Louterman, ??????????? ?????????????

?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ????????????? :

- ?? Apple and Pear Development Council, ?????????????? ??? ?????? ????, ??????????????????
??? ??? Andrew Park, QC, ??? Gerald Barling, Barrister, ??????????????? ??? Buss Murton
Partnership, Solicitors,

- ? ??????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? H . R . L . Purse, ???
Treasury Solicitors Department, ?????????????????? ??? ??? J . Laws ??? R . Jay, Barristers,

- ? ??????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????, ??? ?
????????? ?????????????, ??? ??? Martin Seidel ???, ??? ??? ??????????? ?????????????, ??? ??? W
. Knapp,

- ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????
Johannes Foens Buhl,

????????? ?????? ??? ??????? ??? ??? ??' ?????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????
????????????????? ??? 11?? ????????? 1987,

???? ?????? ?? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? ??????????? ??? ?????? ?? ?????????????
??? 28?? ??????????? 1987,

????????? ??? ??????????

?????????

????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????? ??? 20?? ?????????? 1986, ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? 28 ?????????? 1986,
?? House of Lords ?????????, ?????????? ??? ????????? 177 ??? ?????????? ???, ?????????????????
????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 2 ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ??????????????,
??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ??? ??????????
?? ?????? ?????????? ?????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? : ??????????????
????????????????? ?????? (?? ??? . ??? . 09/001, ? . 49).

2 ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????????
????????? ??? Apple and Pear Development Council (??????? : Council), ?????????????? ??????????
?????????, ??? ??? Commissioners of Customs and Excise (??????? : Commissioners), ? ??????
????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? Commissioners ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???
?? Council ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ??? ???, ??? ??????????????????
?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???
??? ?????????? (??????? : ???????????). ?? Council ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????
value added tax tribunal, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? . ??? ??????????, ?????
??? ?????????????? ?????? ?????????????, ?????????????, ?????????? ?????????? ?????? ???, ?????????, ??????????
????????? ??? House of Lords .

3 ?? Council ?????????????? ?? 1966 ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ?? ??? Industrial
Organisation and Development Act (?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????)
??? 1947 ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? . ?? ?????????????? ?????????? ??? 6?? ?????? 1980 (
?? Apple and Pear Development Council Order 1980, SI ????? . 623) (??????? : ?????????? ???
1980), ?????? ?????????????????????? ?????????????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????
????? ?????? ?? Council .

4 ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? Council ?????????? ?????????? ??
?????????????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? .

5 ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? 1980, ?? Council ?????????????? ?????? ??????????????
????????? ?????????????????? ??????????????, ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????
??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????, ???
????????????? ?????????????????, ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ????????? 50 ?????????? ? ??????????
??? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? . ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ???
?? ?????????? ?? Council ?? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? .

6 ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????
?????????, ?? House of Lords ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????
??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? :

"????????? ? ?? ?????? ??? Apple and Pear Development Council ?????? ??? ?????????????
??? ????? ????? ?????? ??? ?????? 3 ??? Apple and Pear Development Council Order 1980 (SI
???? . 623) ((????? ?????????????????? ?? ?? Apple and Pear Development Council (Amendment)
Order 1980 (SI ????? . 2001))) ?????? ??? ? ????????, ??????? ???? ??????? 9, ??????????? 1,
????????? ?????????????? ?????? ???????????????, ?????????????? ? ?? ???? ?????????????? ?? ???????
?? ?????????????????? ?????? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??????, " ?????????? ??????????
??? ?????????????????????? ?? ?????????? ????????' ?????? ??? ??????? ??? ??????? 2 ??? ??????
????????? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ??????????;"

7 ??? ?????? 2, initio ??? ?????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????????? :

"??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? :

1) ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ???????????, ??? ?????????????????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ??????????
??? ??????

..."

8 ??? ?? ?????????????? ??????????? ??? ?? House of Lords ??????? ?? Council ?? ?????????????? ???
????? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? .

9 ????? ??????? ??? ??? ??' ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????
??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? . ?? ?????????? ?????? ??? ??????????????
??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????
?? ?????????????? .

10 ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ??????? ??
?????????????? ?? ?????? 2, initio ??? ??????? 1, ??? ?????? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ?????,
????????????????, ??????? ??? ??????? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????
????????? 67/228/??? ??? ??????????????, ??? 11?? ?????????? 1967, ??? ? ?????????????????? ???
?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????, ??????????
??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (?? ??? . ??? .
09/001, ? . 5) (??????? : ????????? ???????), ?? ??????? ?????? ? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ???????
????????????? ??? ?????????????????? .

11 ?????????, ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ??? ?????????? ??? ???
5?? ?????????????????? 1981 (Coöperatieve Aardappelenbewaarplaats, 154/80, ??????? 1981, ? .
445) ???, ??? ?? ?????? ? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????????
?????????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????????? .

12 ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????? 2, initio ??? ??????? 1, ??? ??????
?????????, ?????????????????? ??? ??????? ??????? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
??? ?????????????????????? ?????????????????? .

13 ?????????? ???????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ??? Council ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????
??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? .

14 ?????????? ?? ?? ??????? ?????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????????????????? ??? Council ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? . ?????? ?? ?????? ???

?? ?????????? ??????? ??????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????
????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????? . ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ???
????????? ??????????????, ?? ?????????????, ?????????????????, ?? ????????? ??????? ??????????
????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????, ??? ??????? ??????, ?? ??????? ??? ?????? . ??
?????????????, ??????? ?? ?????????????????? ??? ?? ????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??? ?? ??????? ??? Council ??????? ??????????? ??????????????????
????????????????????? ?????? ?? ????????????? ?????? ? ?????? ?? ????????????? ?????????? .

15 ?????????, ??? ????????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
????????????????????? ????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ??? Council ??? ??? ?????? ???
????????????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???
?????????????? ?????????? ??? 1980 . ?? ?????????????????????? ??????, ?? ????????? ?????????????????????? ??? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??
?????????????? ?????????? ??? ?? Council, ?????????????????? ??? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ???
??? ?????????????????????? ?????????????? ??? Council .

16 ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ??? ????
??? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????, ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ??
?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????? ???
????????????????????? ??? Council . ??????????, ??? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????? ??? ??????????????????
?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????
??? ?????????? ??? ????????? 2, initio ??? ????????? 1, ??? ?????? ?????????? .

17 ??? ???? ?????????, ??? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ? ?? ??????? ???
Apple and Pear Development Council ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??
?? ?????? 3 ??? Apple and Pear Development Council Order ??? 1980 (S? ????. 623) ((????
????????????????????? ?? ?? Apple and Pear Development Council (Amendment) Order ??? 1980 (S?
?????. 2001))), ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??????????????????????????????, ???' ?????????? ??? ???????
9, ?????????????? 1, ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ??????? ??? ?????????????????????? Council
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??
?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ???' ??? ???? ??? ?????? ?????????????????????????????? ??????????????????, ???
????????????? "... ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?????????" ?????? ???
????????? ??? ??????? 2 ??? ?????? ?????????? 77/388 ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????
????????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? : ?????????????????? ?????????????? ?????? .

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ??????????????? ???????

18 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? . ?????????????? ??? ?
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????????
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ??? ???? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????????? .

??????????????

??? ??? ???? ??????? ???????

?? ????????? (???? ????),

????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? 20?? ??????? 1986 ??
House of Lords ??????????? :

? ?? ?????? ??? Apple and Pear Development Council ?????? ?? ?????????????????? ?? ??
????? ?????????? ?? ?? ?????? 3 ??? Apple and Pear Development Council Order ??? 1980 (S?
???? . 623) ((???? ?????????????????? ?? ?? Apple and Pear Development Council (Amendment)
Order ??? 1980 (S? ???? . 2001))), ?????? ??? ? ??????? ?????? ?????????????????????, ???'
????????? ?? ???? 9, ?????????? 1, ??????? ?????????????????? ??? ?? ? ???? ????
????????????????? Council ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
????????????? ? ?????????? ? ???? ?????? ???? ?? ???? ???? ????' ???? ?? ??????
????????????????????? ??????????????, ??? ?????????? "... ??????? ?????????? ??
????????????????????? ? ???? ?????? ??????" ???? ?? ?????? ?? ?????? 2 ??? ?????? ???????
77/388/??? ?? ??????????, ??? 17?? ????? 1977, ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?????? ?? ?????????? ? ???? ?????? ?????? ?????????? - ?????? ??????? ??????
????????????????? ?????? : ?????????????? ?????????????? ???? .